

KN-II.431.62.2015.4

oa

*Pani**Grażyna Janik**ul. Agrestowa 11**64-920 Piła***Sprawozdanie z kontroli**

Na podstawie art. 20 ustawy z dnia 25 listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego (Dz. U. z 2015 r. poz. 487 t. j.) przeprowadzono w dniu 21 października 2015 r. kontrolę działalności tłumacza przysięgłego Pani Grażyny Janik, zam. ul. Agrestowa 11, 64-920 Piła.

Czynności kontrolne w jednostce kontrolowanej zostały przeprowadzone na podstawie upoważnienia Wojewody Wielkopolskiego Nr 623/15 z 19 października 2015 r., przez Piotra Ślusarskiego – starszego specjalistę w Wydziale Kontroli, Prawnym i Nadzoru Wielkopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w Poznaniu.

Tłumacz przysięgły został poinformowany o przedmiotowej kontroli pismem Wojewody Wielkopolskiego z 13 października 2015 r., o sygnaturze KN-II.431.62.2015.4.

Kontroli poddano działalność tłumacza przysięgłego w zakresie prawidłowości i rzetelności prowadzenia repertorium oraz pobierania wynagrodzenia za czynności tłumacza przysięgłego, wykonane na żądanie podmiotów, o których mowa w art. 15 ustawy z dnia 25 listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego, dla których stawki wynagrodzenia zostały określone w rozporządzeniu Ministra Sprawiedliwości z dnia 24 stycznia 2005 r. w sprawie wynagrodzenia za czynności tłumacza przysięgłego (Dz. U. Nr 15, poz. 131 ze zm.).

**Wojewoda Wielkopolski ocenia pozytywnie działalność tłumacza przysięgłego Pani Grażyny Janik, na podstawie poniższych ustaleń kontroli:**

Pani Grażyna Janik jako tłumacz przysięgły języka niemieckiego posługuje się pieczęcią tłumacza przysięgłego, zawierającą w otoku jej imię i nazwisko, a w środku wskazanie języka, w zakresie którego ma uprawnienia oraz pozycję na liście tłumaczy przysięgłych, tj. nr TP/2340/05, co jest zgodne z art. 18 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego.

W okresie objętym kontrolą dokonano w repertorium prowadzonym w formie księgi, łącznie wpisu 67 czynności wskazanych w art. 13 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego, z czego 9 czynności w 2010 r., 9 w 2011 r., 15 w 2012 r., 16 w 2013 r. oraz 18 w 2014 r. Wszystkie czynności tłumacza przysięgłego, które zostały odnotowane w przedstawionym repertorium wykonano w zakresie posiadanych uprawnień.

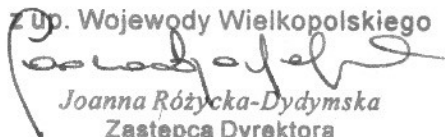
Repertorium prowadzone było zgodnie z przepisami art. 17 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego.

W okresie podlegającym kontroli wykonano 2 tłumaczenia na rzecz podmiotów, o których mowa w art. 15 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego. Wynagrodzenie zostało pobrane zgodnie ze stawkami wynikającymi z rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości.

Stan faktyczny został utrwalony w sprawozdaniu z kontroli oraz w liście sprawdzającej - kontrola działalności tłumacza przysięgłego.

Tłumacz przysięgły wraz z niniejszym sprawozdaniem z kontroli otrzymuje ww. listę sprawdzającą.

**Pouczenie:** Stosownie do treści § 17 ust. 3 pkt 4 zarządzenia Nr 447/15 Wojewody Wielkopolskiego dnia 4 sierpnia 2015 r. w sprawie trybu i sposobu kontroli prowadzonej przez wojewodę, dla kontroli których tryb i sposób ich prowadzenia nie został określony w odrębnych przepisach informuję, że w terminie trzech dni roboczych od dnia otrzymania sprawozdania ma Pani prawo przedstawić do niego stanowisko; nie wstrzymuje to realizacji ustaleń kontroli.

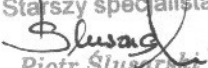
z Up. Wojewody Wielkopolskiego  
  
 Joanna Różycka-Dydymska  
 Zastępca Dyrektora  
 Wydziału Kontroli, Prawnego i Nadzoru

Kierownik  
 Oddziału Kontroli

Agnieszka Kruczkowska

16.11.2015

Starszy specjalista

  
 Piotr Ślusarski

10.11.2015

al. Niepodległości 16/ 18, 61-713 Poznań, tel. 61-851-55-66, fax 61-854-11-50  
[www.poznan.uw.gov.pl](http://www.poznan.uw.gov.pl), e-mail: [wojewoda.wielkopolski@poznan.uw.gov.pl](mailto:wojewoda.wielkopolski@poznan.uw.gov.pl)  
[www.obywatel.gov.pl](http://www.obywatel.gov.pl), infolinia tel. 222 500 117